

B2.10.2 Adverbios evaluativos: lamentablemente, necesariamente, personalmente...



Adverbes évaluatifs : lamentablement, nécessairement, personnellement...

Ces adverbes expriment la nécessité, l'obligation, l'émotion ou l'évaluation personnelle du locuteur.

Adverbio	Ejemplo
Inevitablemente	Si no cotizas, inevitablemente pierdes la prestación. (<i>Si tu ne cotises pas, inévitablement tu perds la prestation.</i>)
Necesariamente	La empresa debe, necesariamente , cotizar a la Seguridad Social. (<i>L'entreprise doit, nécessairement, cotiser à la Sécurité sociale.</i>)
Afortunadamente	Afortunadamente , superó el periodo de prueba sin problemas. (<i>Heureusement, il/elle a réussi la période d'essai sans problème.</i>)
Desgraciadamente	Desgraciadamente , no cobraron la paga extra este mes. (<i>Malheureusement, ils n'ont pas touché la prime ce mois-ci.</i>)
Lamentablemente	No podemos pedir más días libres, lamentablemente . (<i>Nous ne pouvons pas demander plus de jours de congé, malheureusement.</i>)
Correctamente	La empresa pagó generosamente las horas extra. (<i>L'entreprise a payé généreusement les heures supplémentaires.</i>)
Personalmente	Personalmente , prefiero tener flexibilidad de horario. (<i>Personnellement, je préfère avoir une flexibilité des horaires.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

- _____, este mes no podremos abonar la paga extra porque la empresa está en proceso de reorganización. (*Malheureusement, ce mois-ci nous ne pourrons pas verser la prime exceptionnelle parce que l'entreprise est en cours de réorganisation.*)
a. Lamentable b. Lamentablemente de c. Lamentablement
d. Lamentablement que
- Si la empresa no cotiza a la Seguridad Social, _____ se expone a una sanción. (*Si l'entreprise ne cotise pas à la Sécurité sociale, elle s'expose inévitablement à une sanction.*)
a. inevitable b. inevitadamente c. inevitablemente de d. inevitablemente
- Para solicitar la jubilación anticipada, _____ debes cumplir los requisitos de cotización. (*Pour demander la retraite anticipée, tu dois nécessairement remplir les conditions de cotisation.*)
a. necesariamente de b. necesariamente c. necesario d. necesaria
- _____, prefiero pedir un anticipo antes que quedarme sin liquidez a final de mes. (*Personnellement, je préfère demander une avance plutôt que de me retrouver sans liquidités à la fin du mois.*)
a. Personal b. Personalmente c. En personal d. Personalmente de

1. Lamentablement 2. inevitablymente 3. nécessairement 4. Personnellement



2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (Inevitablemente) Si no entregas el parte de baja a tiempo, pierdes el subsidio.

(Si tu ne remets pas l'arrêt de travail à temps, inévitablement tu perdras l'allocation.)

2. (Necesariamente) Para trabajar legalmente en España, la empresa debe cotizar a la Seguridad Social.

(Pour travailler légalement en Espagne, l'entreprise doit, nécessairement, cotiser à la Sécurité sociale.)

3. (Afortunadamente) A pesar de los nervios, aprobé la entrevista final y me ofrecieron el puesto.

(Heureusement, malgré les nerfs, j'ai réussi l'entretien final et on m'a proposé le poste.)

4. (Desgraciadamente) Este mes no nos pagaron las horas extra, aunque estaban aprobadas por Recursos Humanos.

(Malheureusement, ce mois-ci, on ne nous a pas payé les heures supplémentaires, bien qu'elles aient été approuvées par les Ressources humaines.)

1. Si no entregas el parte de baja a tiempo, inevitablemente perderás el subsidio. **2.** Para trabajar legalmente en España, la empresa debe, necesariamente, cotizar a la Seguridad Social. **3.** Afortunadamente, a pesar de los nervios, aprobé la entrevista final y me ofrecieron el puesto. **4.** Desgraciadamente, este mes no nos han pagado las horas extra, aunque estaban aprobadas por Recursos Humanos.

3. Corrigez l'erreur

1. Necesaria-mente, la empresa debe cotizar a la Seguridad Social.

Nécessairement, l'entreprise doit cotiser à la Sécurité sociale.

2. Desgraciada-mente no cobramos la paga extra este mes.

Malheureusement, nous ne percevons pas la prime supplémentaire ce mois-ci.

1. Necesariamente, la empresa debe cotizar a la Seguridad Social. **2.** Desgraciadamente no cobramos la paga extra este mes.